



Informativni list

Večjezičnost v družini

Ali vaš otrok odrašča večjezično? Iskrene čestitke: s tem mu nudite posebne priložnosti! Otroci v večjezičnem okolju se praviloma brez težav naučijo dodatnega jezika. Otroku lahko pri tem pomagata.

Kateri jezik se govori doma? - Materni jeziki staršev!

Običajno je dobro, da se mati in oče ali drugi družinski člani z otrokom pogovarjajo v jeziku, v katerem se počutijo najbolj samozavestno in udobno. To je običajno materni jezik. Vaš otrok potrebuje vas kot vzornika v maternem jeziku, da ga bo lahko samozavestno osvojil. Hkrati pa je s tem dobro pripravljen za učenje dodatnih jezikov.

Redni obiski vrtca vam pomagajo pri učenju nemščine!

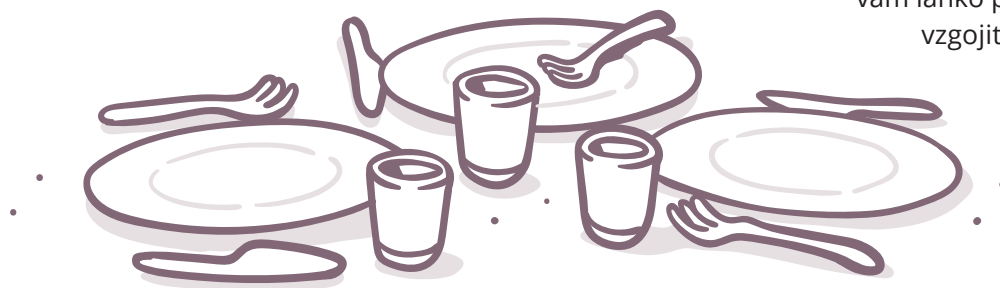
Ne skrbite, če vaš otrok ob vstopu v vrtec še ne obvlada nemškega jezika. Kljub temu se z otrokom še naprej pogovarjajte v maternem jeziku. Nemščine se učijo tako, da komunicirajo z vzgojitelji/-cami in drugimi otroki v ustanovi.

Da bi to uspelo, je zelo pomembno, da vaš otrok redno obiskuje vrtec. Pogostejše ko se vaš otrok igra v družbi nemško govorečih otrok – npr. v vrtcu, na igrišču ali v športnem društvu, hitreje se bo naučil nemškega jezika.

Otroci mešajo in zamenjujejo svoje jezike!

Nič nenavadnega ni, da otroci, ki se učijo novega jezika, na začetku delajo določene napake. Te napake pogosto pokažejo, da so otroci na pravi poti k učenju nemškega jezika: V nemščini npr. izpuščajo člene (»gib mir Blatt« namesto »gib mir das Blatt«) ali pa delajo napake pri uporabi predlogov (»bei Baum« namesto »auf dem Baum«). Večjezični otroci pogosto nekaj časa mešajo oba jezika, npr. »To je moj Ball«, kar je znak napredujočih jezikovnih spretnosti.

Če niste prepričani ali imate kakršnakoli vprašanja, vam lahko pomagajo in svetujejo vzgojitelji/-ce v vrtcu ali vaš pediater.



Moj otrok nenadoma govori samo še nemško!

Nekatere družine poročajo, da so obdobja, ko otroci govorijo samo nemško in nočejo govoriti družinskega jezika. Zaradi tega ni treba skrbeti. Z otrokom še naprej dosledno govorite v svojem jeziku. Vaš otrok lahko razvija vaš jezik tudi kot poslušalec in ga bo pozneje zagotovo ponovno govoril.

Govorjenje je zabavno!

Z otrokom se veliko in pogosto pogovarjajte o njegovih doživetjih. Pripovedujte mu zgodbe, prebirajte mu knjige ali se z njim igrajte igre. Ne glede na to, katero obliko jezikovne pozornosti izberete, otroku omogočite, da pozitivne občutke, doživetja in izkušnje poveže z maternim jezikom, in tako podpirate njegov jezikovni razvoj.

Odraščanje z več jeziki je priložnost!

Otroku lahko pomagate pri učenju več jezikov tako, da mu omogočite, da svoje jezike čim pogosteje doživi in uporablja v različnih situacijah.

Vaš materni jezik in kultura, pa tudi nemški jezik kot jezik okolice morajo postati pomembni za vašega otroka. Spoštljiv odnos do vseh otrokovih jezikov je pomemben predpogoj, ki otroka motivira, da uporablja svoje jezike in širi svoje jezikovno znanje družinskega jezika in novega jezika – nemščine. S tem boste otroka dobro pripravili na vrtec in šolo.